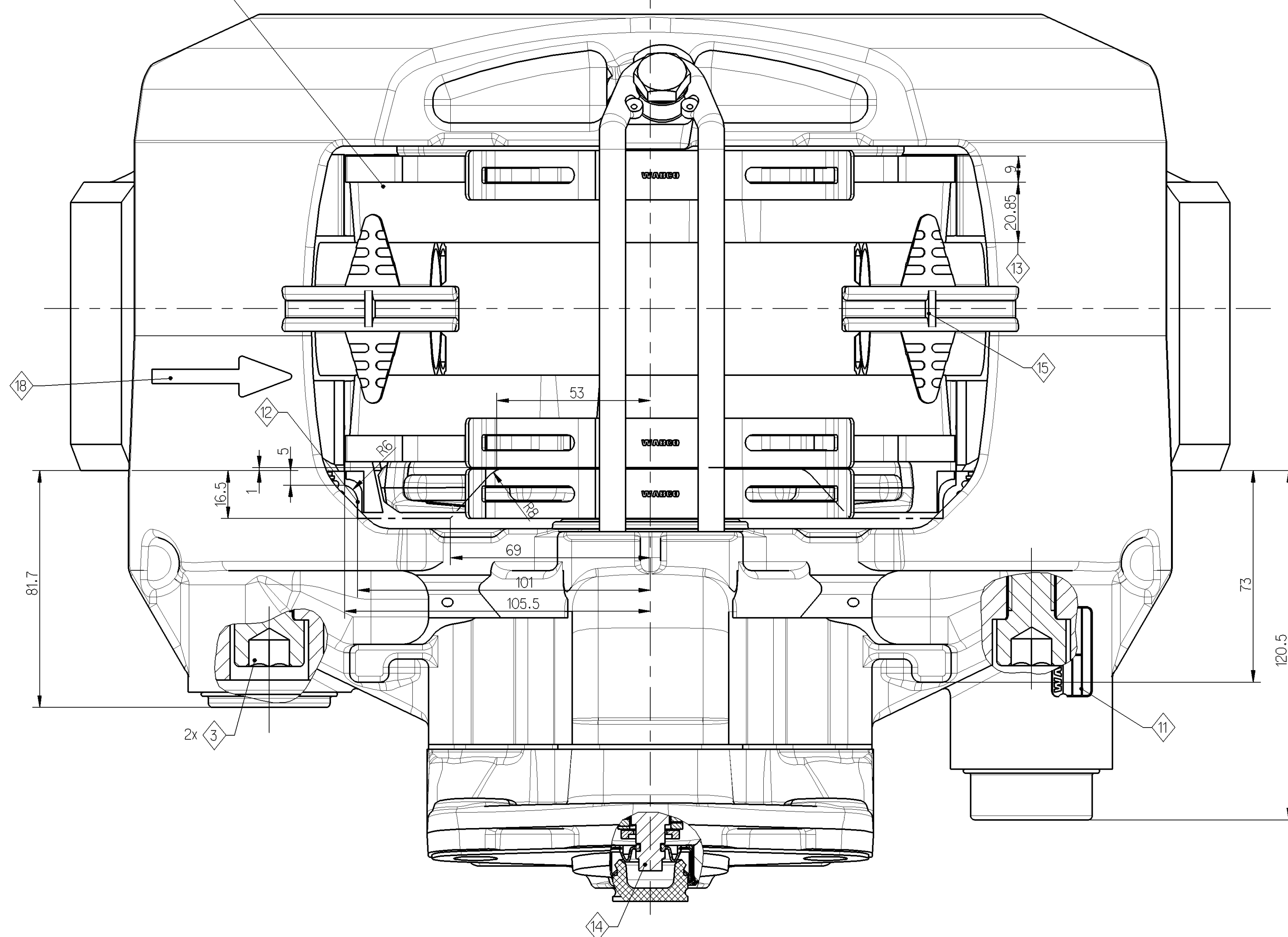




	lightening torque Anziehmoment couple de serrage coppia di serraggio	width over flats SW surplats misura chiave	note Bemerkung remarque annotazione			
①	290 ± 20 Nm	24 DIN 961 23 ISO 8676	brake mounting hexagon screw, oiled M16 x 1.5 x ... - 10.9	Bremsenbefestigung Sechskantschraube, geölt M16 x 1.5 x ... - 10.9	fixation du frein vis à tête hexagonale, huilée M16 x 1.5 x ... - 10.9	fissaggio freno vite a testa esagonale, oliate M16 x 1.5 x ... - 10.9
②	30 + 15 Nm	17	pad hold down device DIN 933 - M10x20 - 8.8 microencapsuliert	Buegelbefestigung DIN 933 - M10x20 - 8.8 mikroverkapselt	barrette de maintien DIN 933 - M10x20 - 8.8 micro enrobage	dispositivo fissaggio DIN 933 - M10x20 - 8.8 micro rivestimento
③	340 ± 20 Nm	14	tightening order 1. long bolt 2. short bolt DIN 912/M16x5/60-12.9	Anziehreihenfolge 1. Bolzen lang 2. Bolzen kurz DIN 912/M16x5/60-12.9	ordre de serrage 1. axe long 2. axe court DIN 912/M16x5/60-12.9	sequenza di serraggio 1. viti lunghe 2. viti corte DIN 912/M16x5/60-12.9
④	68 ± 5 Nm	E12	cover fixing DIN 34800 - M10x1x40 - 12.9	Deckelbefestigung DIN 34800 - M10x1x40 - 12.9	fixation couvercle DIN 34800 - M10x1x40 - 12.9	fissaggio coperchio DIN 34800 - M10x1x40 - 12.9
⑤	210 -30 Nm	24	operation cylinder M16x1.5	Betätigungszyylinder M16x1.5	actionneur M16x1.5	cilindro operatore M16x1.5

- | | | | | | | |
|----|---|---|---|---|---|--|
| 6 | max. rotary outline
maximale Rotationskurve
profil enveloppe maximal
rotazione profilo massimo | 15 | remaining lining thickness 2
Restlebensdauer 2
épaisseur garniture restante 2
spessore residuo pastiglia 2 | 17 | center line cylinder
Mitte Zylinder
axe médian actionneur
centro cilindro | |
| 7 | max. displacement
maximale Verschiebung
déplacement maximal
max. movimento | 14 | hexagon width over flats 8
Sechskant SW 8
étoile hexagonale (surplats 8)
esagono SW 8 | 18 | forward drive - rotation direction
Vorwärts Drehrichtung
sens de rotation marche avant
rotazione in avanti | |
| 8 | fitting dimension of the disc
Scheibenbaummaß
dimension de montage du disque
quota fissaggio disco | 16 | for storage and shipment
für Transport und Lagerung
pour transport et stockage
per stoccaggio e trasporto | 19 | brake actuator size restriction see part specification
640 195 001 0 max. actuator type 24
Zylinderanschlussmasse nach Part. Spezifikation
640 195 001 0 max. Zylinder Typ 24
dimension de connexion de cylindre de frein part specification
640 195 001 0 limitation taille de cylindre, max. acceptée type 24
per misura di collegamento dell'attuatore freno vedere le specifiche
640 195 001 0 cilindro max. tipo 24 | |
| 9 | brake disc new 45-0,2, wearable up to 37
Bremscheibe neu 45-0,2, verschleißbar bis 37
disco neuf 45-0,2, à user jusqu'à 37
disco freno nuovo 45-0,2, usurabile fino 37 | 16 | maximum disc clearance
Scheibenfreigang
course libre du disque
max. dimensione installazione disco | | | |
| 10 | assembly dimension for brake pads
Einbaumaß für Bremsbeläge
dimension de montage des garnitures
dimensione assemblaggio pastiglie freno | | | | | |
| 11 | product identification WABCO
Kennzeichnung WABCO
identification WABCO
identificazione prodotto WABCO |  | | 1) customer no.
Kundennummer
no. du client
no. cliente | 2) date of manufacturing
Hersteldatum
date de fabrication
data fabbricazione | 3) WABCO ident number
WABCO-Ident-Nr.
reference WABCO
numero identificativo WABCO |
| 12 | envelope circle caliper with cover
Huefkurve Bremsstall mit Deckel
enveloppe étrier avec couvercle
incombo pinza con coperchio | | | | | |

Produkt-Spezifikation	640	195	001	0
product-specification	640	195	001	0

640 195 084 0		mirror image Spiegelbild image inversée immagine riflesso
640 195 083 0		as shown wie gezeichnet comme dessinée come disegnato
ident-no brake Material-Nr. Bremse reference frein codice materiale freno	customer no. Kundennummer no. du client no. cliente	brake type Ausführung Bremsen variante de frein versione freno

dimensions without tolerances are gauge dimensions
nicht tolerierte Masse = Lehrenmasse
dimensions non tolerancees = calibres
le dimensioni senza tolleranza sono quelle riferite al calibro

PAN 19-1

[illegible]

characteristic data sheet Kenndatenblatt feuillet des caractéristiques foglio dati caratteristici	640 195 083 0
--	---------------